

Testo: Étapes - Première étape – 2015

Autori: Marie-Noëlle Cocton, Paola Dauda, Luca Giachino, Marzia Caneschi, Daniela Cecchi, Francesca Tortelli

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
1	25	Es. 13, frase 3	une vétérinaire / un vétérinaire	un vétérinaire / une vétérinaire
2	29	Es. 4, 3° colonna	a. C'est une astronaute. b. Ils sont musiciens et chanteurs. c. Il est dessinateur. d. C'est un champion de tennis.	a. C'est un champion de tennis. b. Il est dessinateur. c. Ils sont musiciens et chanteurs. d. C'est une astronaute.
2	36	Es. 1, frase 3	le lion africain est inquiets.	le lion africain est inquiet.
2	40	Box <i>Les formules de politesse</i> , 9° riga	Je te / vous re mercie.	Je te / vous remercie.
2	41	Box <i>Vouvoyer</i> , ultima riga	Êtes vous marié(e) / célibataire ?	Êtes-vous marié(e) / célibataire ?
3	45	Es. 6	d. Ministère Affaires étrangères. c. la diffusion français.	c. Ministère Affaires étrangères. d. la diffusion français.
3	46	Es. 7, frase 6	Pour appeler le théâtre Victor-Hugo	Pour faire une réservation
3	47	Es. 8, frase 4	Est-que Philippe Durand...	Est-ce-que Philippe Durand...
3	50	Es. 4 frase 8	Claude Castel (<i>Mme Estrand</i>)	Claude Castel (Famille Estrand)
3	51	Es. 8, frase 3, 2° riga	e + consonante e + ...	e + consonante pronunciata , e + ...
3	52	Es. 1, frase 4	Un créatif grec.	Un Grec créatif.
3	54	Box <i>Les adverbess interrogatifs</i> , 10° riga	Comment est-que tu...	Comment est-ce-que tu...
7	105	Es. 4, frase 2	est meilleur que le bus	est mieux que le bus
7	105	Es. 4, frase 4	le soir Bruxelles	le soir à Bruxelles
7	105	Es. 4, frase 5	Pour Léon, Bruxelles est aussi amusant.	Pour Léon, la ville de Bruxelles est aussi amusante.
7	105	Es. 4 frase 6	Léon affirme que Bruxelles	Léon affirme que vivre à Bruxelles
7	105	Es. 5, paragrafo <i>Sarah</i> , penultima riga	pour aller à l'école	pour aller au lycée
7	105	Es. 5, paragrafo <i>Fatima</i> , 6° riga	grand que Paris	grande que Paris

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
8	120	Box <i>Une Journée à la brocante de Courpière</i> , 2° colonna, terzultima riga	J'ai acheté des jouets en bois, une ceinture	J'ai acheté une ceinture
8	122	Es. 2, frase c	valider un e-mail	valider un e-mail
8	122	Es. 2	d. déposer l'annonce e. cliquer sur « nouveau membre » f. insérer nom et prénom g. inventer un mot de passe	c. déposer l'annonce d. cliquer sur « nouveau membre » e. insérer nom et prénom f. inventer un mot de passe
8	126	Es. 6, frase 9	Voici liste des objets	Voici la liste des objets
7-8	130	Es. 3, consegna	Regardez la première partie de la vidéo et répondez aux questions.	Vrai ou faux ? Regardez la première partie de la vidéo et cochez la bonne réponse.
7-8	131	Es. 5, frase 1	Qu'est qui est	Qu'est- ce qui est
10	145	Es. 3, 10° riga	temps se disputer	temps à se disputer
10	147	Es. 7, consegna	les 8 erreurs	les 9 erreurs
10	149	Box <i>Les pièces</i>	le toilette	les toilettes
10	149	Box <i>Meubles et équipement</i> , 2° colonna, prima riga	les électroménagers	l'électroménager
10	155	Es. 7, frase 4	Ils ont a acheté	Ils ont acheté
Vers le Delf A2	164	Es. 1, punto 4	Le client est satisfait... ?	Le client est-il satisfait... ?
Vers le Delf A2	164	Es. 2, punto 5	5. Claire est	5. Claire a...
Vers le Delf A2	165	Es. 1, punto 2	Henri vous attend devant	Henri vous attend dans
1 Cahier	C4	Es. 19 animaux. Il a (4) chien et (5) chat. (6) père de Simon est vétérinaire. (7) petit frère de Simon fréquente (8) école élémentaire. Simon et son frère sont (9) garçons adorables !	(4) animaux. Il a (5) chien et (6) chat. (7) père de Simon est vétérinaire. (8) petit frère de Simon fréquente (9) école élémentaire. Simon et son frère sont (10) garçons adorables !

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
1 Cahier	C5	Es. 27, frase 5 e 7	5. Voilà les poissons rouges de Sélénia et Annie. 7. de Luc et André.	5. Voilà les poissons rouges de Sélénia et d' Annie. 7. Voilà la maman de Luc et d' André.
1 Cahier	C5	Ex 28, phrase 2	C'est le frère de Jean et Mathilde	C'est le frère de Jean et de Mathilde
1 Cahier	C7	Es. 32, punto 2, 2 ^o phrase	– ça ne vas pas du tout.	– ça ne va pas du tout.
2 Cahier	C10	Es. 8	et (<i>fragile</i>), mais très (5) (<i>déterminé</i>). C'est la fille (6) (<i>cadet</i>) d'une famille (7) (<i>brésilien</i>) qui habite en Italie. Elle vit (8) (<i>seul</i>), elle n'est pas (9) (<i>marié</i>).	et (5) (<i>fragile</i>), mais très (6) (<i>déterminé</i>). C'est la fille (7) (<i>cadet</i>) d'une famille (8) (<i>brésilien</i>) qui habite en Italie. Elle vit (9) (<i>seul</i>), elle n'est pas (10) (<i>marié</i>).
2 Cahier	C11	Es. 16, phrase 6	l' / pas / de l' / étudie / pas / n' / Yannick / art / histoire	l' / pas / de l' / étudie / n' / Yannick / art / histoire
2 Cahier	C12	Es. 25 phrase 1	Je m'appelle Agnel	Je m'appelle Yannick
2 Cahier	C12	Es. 25 phrase 2	Yannick	Agnel
2 Cahier	C12	Es. 28, punto 1	Sur le bureau de Sophie il y a six ou dix objets ?	Sur son bureau, Sophie a six ou dix objets ?
2 Cahier	C14	Es. 4, Dialogue 2	B (6) , madame. A Vous venez à la maison, demain ? B (7)	B (1) , madame. A Vous venez à la maison, demain ? B (2)
2 Cahier	C14	Es. 6, phrase 8	remercie toujours beaucoup.	remercie beaucoup.
2 Cahier	C14	Es. 6, phrase 10	frère de Sophie et Jeanne	frère de Sophie et de Jeanne
3 Cahier	C18	Es. 16, punto f	il y a beaucoup de malades.	il y a beaucoup de patients.
3 Cahier	C18	Es. 19, phrase 7	Parce que je suis fatigué et je n'aime pas ce film.	Parce que je suis fatigué et que je n'aime pas ce film.
3 Cahier	C19	Es. 21, phrase 6	de / eux / chez	de / lui / chez
4 Cahier	C22	Es. 1, consegna	récris-là	récris- la
4 Cahier	C22	Es. 2, consegna	Écoute et complète en choisissant les réponses avec les expressions de la liste.	Écoute et complète avec les expressions de la liste.

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
4 Cahier	C24	Es. 10, frase 2	– À heure termine le cours	– À heure se termine le cours
4 Cahier	C24	Es. 13, consegna	Complète l'heure	Écris l'heure
4 Cahier	C25	Es. 17, consegna	Rémets dans	Remets dans
4 Cahier	C25	Es. 18, consegna	en conjugant	en conjuguant
4 Cahier	C25	Es. 21, consegna	en conjugant	en conjuguant
4 Cahier	C25	Es. 22, consegna	entre paranthèses	entre parenthèses
4 Cahier	C28	Es. 3, punto B	Non, ici le	Non, ici c'est le
4 Cahier	C28	Es. 4, frase 4	<i>de temps en temps / toujours</i> , du jogging	<i>de temps en temps / toujours</i> du jogging
4 Cahier	C29	Es. 11, consegna	pronoms personnels sujet ou tonique	pronoms personnels sujets ou toniques
6 Cahier	C36	Es. 1, frase 6	une famille aec des enfants	une famille avec des enfants
6 Cahier	C38	Es. 7, frase 1, prima riga	zoo	cirque
6 Cahier	C38	Es. 7, frase 1, 2° riga	zoo	cirque
6 Cahier	C39	Es. 16, consegna	Transforme le texte es au passé composé.	Transforme le texte au passé composé.
6 Cahier	C39	Es. 16, 5° riga	goûte	déguste
6 Cahier	C39	Es. 16, 7° riga	puis prennent	puis ils prennent
6 Cahier	C41	Es. 25, 2° riga	circuit à vélo pour découvrir le quartier	circuit à vélo dans le quartier
6 Cahier	C41	Es. 25, 3° riga	Et l'après-midi je vais	Cet après-midi je vais
5-6 Cahier	C43	Es. 10, frase 5	Ne prépare pas de tartes ?	Ne prépare pas de tartes !
5-6 Cahier	C43	Es. 11, frase 6	Il achète deux livres.	Il achète deux livres ?
5-6 Cahier	C43	Es. 12, 11° riga	sûr que je vais	sûr, je vais
5-6 Cahier	C43	Es. 15, consegna	Complète avec les verbes	Complète avec les verbes
5-6 Cahier	C43	Es. 16, frase 4	(payer, présent)	(payer, présent)
5-6 Cahier	C43	Es. 16, frase 6	à ses parents	à tes parents
7 Cahier	C45	Es. 4, punto 1, e	on n'aime les groupes ?	on n'aime pas les groupes ?
7 Cahier	C47	Es. 13, frase 7	passe de l'eau.	passe l'eau .
7 Cahier	C47	Es. 18, consegna	Remplace les mots soulignés par un COI, comme dans l'exemple.	Remplace les mots soulignés par un pronom .
7 Cahier	C48	mappa	Rue de la Republique	Rue de la République
7 Cahier	C48	mappa	Cinéma	Cinéma
7 Cahier	C48	mappa	Théâtre	Théâtre
7 Cahier	C48	mappa	Rue du Théâtre	Rue du Théâtre
7 Cahier	C49	Titolo argomento	(o des informations)	(ou des informations)

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
8 Cahier	C50	Es. 1, prima riga	un tourne/disque	un tourne-disque
8 Cahier	C50	Es. 2, consegna	numérote/les	numérote-les
8 Cahier	C50	Es. 3, frase 1	l'affiche à côté	l'affiche ci-contre
8 Cahier	C50	Es. 3, frase 7	le plus gran nombre possible	le plus grand nombre possible
8 Cahier	C51	Es. 5, consegna	sur ton cahier	dans ton cahier
8 Cahier	C51	Es. 7, consegna	les élément	les éléments
8 Cahier	C51	Es. 8, frase 6	lunettes/là	lunettes-là
8 Cahier	C52	Es. 13, frase 5	Chapeaux style Coco Chanel bicolores, noir et crème , bleu et rose.	Chapeaux style Coco Chanel, noir , crème , , bleu , rose.
8 Cahier	C52	Es. 15, frase 6	a trouvé	a trouvés
8 Cahier	C53	Es. 16, frase 2	on écoutait	on l' écoutait
8 Cahier	C53	Es. 16, frase 4	aiment porter	aiment le porter
8 Cahier	C54	Es. 23, consegna	La tante Louise	Louise
8 Cahier	C55	Es. 29, 4° riga	prêt à le prix	prêt à négoier le prix
7-8 Cahier	C57	Es. 9, consegna	les stands	le stand
7-8 Cahier	C57	Es. 12, frase 2	Ces objets	Les objets
7-8 Cahier	C57	Punteggio totale	102	100
9 Cahier	C58	Es. 1, 2° riga	l'égliseles premiers	l' église les premiers
9 Cahier	C58	Es. 1, 7° riga	voitures fait klaxon,	voitures klaxonne
9 Cahier	C58	Es. 3, 2° colonna, 7° riga	répète	récapitule
9 Cahier	C63	Es. 22, 2° colonna, ultima riga	Les responsable c'est moi, onsiieur	Le responsable c'est moi, monsieur
10 Cahier	C67	Es. 18, frase 3	Elle fait des courses	Elle fait ses courses
10 Cahier	C67	Es. 20, frase 1	ne plus	de ne plus
10 Cahier	C67	Es. 20, frase 5	(rejoindre, futur) quand vous pourrez.	(rejoindre, présent) au cinéma ?
10 Cahier	C68	Es. 23, penultima riga	<i>una nuova chiave</i>	<i>una nuova chiavetta USB</i>
10 Cahier	C69	Es. 24, 8° riga	la vaisselle « fournie » insuffisante	la vaisselle « fournie » était insuffisante
10 Cahier	C69	Es. 25, consegna	qui ne correspond pas à	qui n'a pas répondu à
10 Cahier	C69	Es. 26, ultima riga	Pierre	Le professeur
10 Cahier	C70	Es. 1, frase 6	auberge / de jeunesse	auberge de jeunesse
10 Cahier	C70	Es. 3, consegna	complete	complète
10 Cahier	C70	Es. 3, 2° riga	Lyon entre en	Lyon entrera en
10 Cahier	C70	Es. 3, 12°riga	À l'agence de voyage	À l'agence de voyages
10 Cahier	C70	Es. 4, consegna	avec la préposition de	avec de
10 Cahier	C70	es. 4, 17° riga	chance de Vous	chance de vous
10 Cahier	C70	es. 4, 19° riga	Monsieur (18) Directeur	(18) Directeur
10 Cahier	C70	es. 6, frase 3	de pièces. on fait	de pièces. Dans on fait

UNITÀ / SEZIONE	PAG.	ULTERIORE RIFERIMENTO	ERRATO	CORRETTO
10 Cahier	C71	es. 11, frase 4	il est en train de se reposer.	il se repose.
10 Cahier	C71	es. 12, consegna	Complète en conjugant	Complète en conjuguant
10 Cahier	C71	es. 12, frase 5	Quand vous travaillerez avec rigueur,	Vous avez travaillé avec rigueur et
Annexes	A2	colonna <i>grafia</i> , 4° riga	è	é
Annexes	A8	3° colonna, 24° riga	elle	elles